

孟姜女传说风物论

窦昌荣 周仲光

一、孟姜女风物研究的重要性

在我国四大民间故事中，孟姜女由于产生时间早，流传范围广，异文极多，特别是作品中出现的风物，较之牛郎织女、梁祝、白蛇传更为丰富。即使跟常以地方风物为对象的鲁班传说相比，也毫无逊色。孟姜女并不限于散文的传说故事，而且有韵文的歌谣、叙事诗、曲艺、戏剧、对联等，还有文人的诗词传赞、笔记说部之类，其风物的总和当超过我国文学史上最负盛名的《诗经》或《楚辞》。

就拿散文体的传说来说吧，它的归属也较复杂，一般的万里寻夫哭倒长城乃至祭夫投海可属人物传说或史事传说，但也不乏诸如《银鱼》《赶山鞭赶出秦皇岛》^①《孟姜竹》^②那样的地方风物传说，再有《神鸦》《金坛人忌讳敲碗筷》《万喜良的头巾》^③等应视为风俗传说。地方风物传说固然以风物为主，上举的风俗传说亦与风物密不可分。孟姜女的专家们，一向偏重人物原型与故事演变的研究，对于孟姜传说中出现的风物重视不够，理由无非是把孟姜女看成纯粹的人物传说或史事传说。其实人物离不开环境，史事亦需在一定的背景中展现，这就离不开社会环境与自然环境。而环境之构成少不了风物，风物的研究当然不应忽视。试想，秦始皇不是为了要修万里长城，怎会去抓万喜良当民夫？万喜良不逃进孟家花园的大树上，怎得与孟姜女相遇？孟姜女不是因扑蝶拾物入池，怎得让肉身为男子所见？凡此种种，说明人物、情节与风物往往交织在一起，撇开风物大谈孟姜女其人其事，是不够全面也难以深入的。我们试从风物这一侧面探讨一些问题，也许有助于孟姜女研究全面、深入地开展。

二、孟姜女风物的广泛性

孟姜女作品源远流长，论时间从先秦到现在，论地域遍及大半个中国，槐荫山房石印本《重编孟姜女寻夫哭倒万里长城贞节全传》中则说：

过了靖江朝前走，一带黄河水汪洋，
东边顶到东海洋，西边连着大西洋，
波浪滚滚如鼎沸，不见舟船在中央。

①均见《江苏地区孟姜女的传说和歌谣》(资料本)，无锡市文协编印。

②明马理辑《孟姜女集》：“方望时，台旁有竹，以针刺叶，碎细如线，今其地竹叶宛如线划然。”该书出自关南汪兆龙重刊的《忠义小传》，现藏上海图书馆。湖南人民出版社《洞庭湖的传说》亦有孟姜竹篇目。

③上海民研会编《孟姜女资料选集》第二辑。

尽管这些描写不无夸张与想象，但可以看到孟姜女作品中地域之广泛，已非通常民间故事的一家、一村、一山、一水所能限制。

粗略地看，孟姜女作品中涉及的自然物与人工物可以说是成百上千，够得上编一部风物辞典。先说自然物中的生物，那天上飞的就有：燕子、乌鸦、大雁、喜鹊、阳雀、鸚鵡、野鸭、秃鹰、白鹤、青鸾、凤凰、蛟龙、叫天子、苦哇鸟、子规、鹧鸪、黄莺、蝴蝶、蜜蜂、寒蝉、飞蛾、虻飞子、蚊虫、苍蝇等；

水里游的有银鱼、裙带鱼、鲢鱼、比目鱼、青鱼、白鱼、金鱼、鲤鱼、穿条鱼等；

地面爬行的除常见的豺狼虎豹猪羊鸡鸭之外，最重要的是万喜良骑死的御马、秦始皇变的春牛；

两栖的有鸳鸯、河鹰、鹭鸶、蚂蝗、青蛙、螃蟹、螺丝等；

土里长的有相传孟姜女托生的葫芦、南瓜、冬瓜、西瓜，还有叶细如丝的菠菜，带有明显齿印的芦苇叶、以及各种树木花草；

自然物中的无生物也是多种多样的：如自然现象就有风霜雨露、云雾雪雹、电闪雷鸣、飞沙走石、红日弯月明星、巨浪、清泉、沙滩、黄土、冰凌、烽火、旷野、白骨、湖心岛、黑松林、高山、悬崖、大海、礁石、巨石、化石等；至于地名、水名及各种天然场所的名称，那就不可胜数了。

人工物较之自然物出现得更多，只能择要举例。衣饰仪仗方面有王冠、绣帽、凤冠霞帔、蟒袍玉带，黄黑袍、罗汉衣、混元袂珊瑚裙、青衣素裙、麻衣孝服、罗裙、蓝衫、头巾、紫金环、银丝串、香袋、皮袋、丝帕、五色飘带、黄丝绦、裹脚布、罗袜、粉底皂靴、钉鞋、草鞋、木底鞋、半截鞋、宫扇、羽扇、黄罗伞、雨伞、牵巾、杏黄旗、金爪月斧朝天镜、凤辇鸾铃彩旗等；

食品方面可举已故歌手姚永根演唱的叙事吴歌《孟姜女》^①中的一段：

两人吃酒笑嘻嘻，金盆托出一拼齐，
青豆果肉，阔背瓜子，
莲心桂圆，浇糖榧子，
青梅玉梅，红得青起，
一盆盆个来切切，
虾松是肉松相对陈皮蛋，
熏鱼余虾白斩鸡，嫩白藕双拼甜水梨，
杆光荸荠相对只红福桔，燕窝什蛤炒野鸡。
烧卖汤包百合朝糕，鱼翅海参烧甲鱼，
鸽蛋川汤鳊鱼，没啥小菜对勿起。

这是孟姜女私自招待万喜良吃便饭的菜单，说是“没啥小菜”，实际已超过现代的喜宴了。

刑罚方面有：火签、牙票、麻绳、铁练、脚镣、枷锁、囚车、齐眉棍、杨木棒、水火棍、夹棍、皮鞭、大板、乱棍、搥文（指印）、杀场、乱坟场、刀斩、肉桩、铁帚碎尸等；

^①马汉民、柏金星记录，载《民间文艺集刊》第七集。

祭供方面有坟头、灵堂、牌位、真容(遗像)、长羹饭、供桌、香烛、石香棺、醮棚、白幡、白纸、黄钱、骨殖龛、望夫台、长桥、十里坟、万王庙、贤人塔、贞女祠、孟姜坟、百鍊堂、万人坑、枉死城、哀杖、黄棚、浆水、土丘、豆馍、三尺白石、碑、联、匾、龕等；

至于生产工具、建筑格局、家庭用品、行业设置、公共设施等，限于篇幅，这里不一一列举。但有一点尚需指出，就是作品中写了不少宝物，常见的金银、白圭、玉坠、银瓶、珍珠、玛瑙、翡翠、宝珠之外，具有神奇色彩的要算赶山鞭、定阳针、镇海针、“炼海胆”(炸海干)、避蚊珠、阴阳扇、钻天帽、登云靴、仙丹、仙水、金龙拐杖、会吃草的石马、大书“亡秦者胡”的蝌蚪文仙书、难烛难香、隐身草、不死药、三神山、蟾宫等等。

以上统计很不全面，而且偏重于“物”的方面，已可看出孟姜女作品中的风物如此丰富、如此广泛，为历来文学作品所罕见，究其原因，我们认为主要是以下几方面：

1、时、空的积累——滚雪球

孟姜女故事流传的时间长、地域广，从杞梁妻拒郊吊等原型，发展到孟仲姿与万喜良的邂逅，又扩充到近世的戏弄秦始皇，祭夫投海，智取赶山鞭等，可以说历史愈发展，情节愈复杂，出现的风物也就愈多样。流传地域对作品中的风物也不无影响，如陕西同官的哭泉、女迥山，湖南澧县的孟姜竹、孟姜坑，山海关一带的孟女坟、悬阳洞^①等，都很出名，有的并载诸典籍，但不少地区都有类似风物，可见各地都把自己的风物与孟姜女揉合在一起了。

应当指出，孟姜女万里寻夫，历经长江、淮河、黄河，有的甚至提到鸭绿江、东洋大海与大西洋，所过地名无数，沿途风物几乎应有尽有。作品题材可以容纳较多风物，这也是孟姜女作品中风物特别丰富的原因之一。

2、现实与梦幻的交织

孟姜女作品的现实性极强，所写的花园游乐、途程艰辛、长城埋骨、高台望夫，都是现实生活易于体会的。描述这类风物增强了作品的真实感。但人民不满足于此，还记叙了不少梦幻的情景，神奇的风物。孟姜女的出生，就有三则故事，各写孀妇、县官、孟员外的梦境。孟员外梦中所见：

突然，庄上彩云飘飘，芬香四溢，云海中一位仙女，好似三月桃花，出水莲叶，身着五彩飘带，足踏祥云，从天空徐徐而降，直奔后堂……^②

孟姜女思夫也连得三梦，寻夫途中又得一梦。为什么写这许多梦？原来梦幻是现实的补充，它驰骋想象显示了人物的内心世界，渲染了社会环境与自然环境，对情节发展也是必不可少的一环。

除了做梦，作品还常将仙界冥界和人间联系在一起，让生物或无生物具有灵性，如说万喜良、孟姜女是金童玉女下凡，太白金星降谣，观音救护孟姜女，乌鸦领路，滴血辨骨，石马吃草，龙女巧夺赶山鞭，秦始皇变春牛，孟姜女化为虻蝇复仇等。这种变幻开拓了作品的题

^①秦皇岛市文联编《孟姜女故事学术研究资料集》83—88页

^②《孟姜女资料选集》第二辑第45页

材，所写的风物也就更为广泛。

3、同型异物与同物异型

孟姜女作品是一个大的系统，如果细分又有种种类型。同一类型作品中的风物，虽有大同，却不无小异，如望夫型即有望夫山、望夫石、望夫台之别；更明显的是孟姜女托生之物有南瓜、冬瓜、西瓜、葫芦之分；孟、范死后双双变成比翼鸟、花蝴蝶等等，以上都可算同型异物。太湖流域变银鱼的传说，较多的说法是孟姜女投水殉夫，肉体为秦始皇用铁扫帚刮扫后变成的；也有人说是一种小鱼吃了孟姜女的泪珠变的；还有人说，银鱼是秦始皇变的，让老百姓吃了解恨。三种故事的类型不同，变物则同，都是银鱼。无论是什么变的，都使风物更加丰富多姿，引人入胜。这种种故事从不同侧面反映了人民的喜怒哀乐，我们不必要也不可能强求一律。

三、孟姜女风物的特殊性

孟姜女作品中的风物既是广泛的，又是特殊的。它有许多特异之点，从以下各方面表现出来。

1、鲜明的节令色彩

节令时序，无论在传说故事或歌谣说唱中都有清晰的反映。“十二月”、“四季”、“五更”、“哭七七”等民歌小调最为明显，以流传最广的《孟姜女唱春》为例：

三月桃花是清明，双双燕子把窝寻，
双来双去多欢乐，孟姜独自路上行。

七月菱花贴水香，蚊子如雷闹嚷嚷，
宁可吃我千口血，莫到长城咬万郎。

从时节、花卉、动物写到人事，搭配自然，映衬妥贴，没有一点做作。每月每季可唱的风物极多，作品总是选择富于特征的事物，集中反映节令特点，也最切合人物的心情意趣，这类作品往往能收到情景交融的效果。

2、强烈的时代气息

孟姜女作品并非在秦朝形成，但它的原型早在秦以前即已出现。春秋时的杞梁妻哭崩莒城固为原型之一，就是娥皇女英哀哭大舜的湘妃竹传说和望夫岩传说亦可视为源头。湘妃竹与孟姜竹，望夫岩与望夫台、望夫山、望夫石等，措词略异，类型则同。孟姜女作品是迟至唐代方见于记载，此后历代都出现过各种异文。不管什么时代的孟姜女，都以秦代为社会背景，目前搜集到的各种形式的作品中，几乎众口一声说孟姜女万喜良是秦朝人，而且有秦始皇、李斯、赵高、蒙恬等君臣登场。秦始皇的严刑峻法，焚书坑儒，大规模征夫筑城，白骨累累，或正面描述，或通过十二个太阳齐出，或通过赶山鞭和肉桩筑基来体现。就是象“亡秦者胡也”这样的蝌蚪文书亦非前朝后代所能具备。这些风物的记叙，恰好显示了暴秦时代的独特环境。在这样的社会环境中，善良、忠厚的万喜良被填进万人坑，是不足为怪的。孟姜女千里寻夫，悲愤欲绝，感天动地，哭倒长城合情合理。历史上的陈胜吴广采取另一形式揭竿起义，与此一脉相通，也是合乎逻辑的。

但作品中不少风物均为秦代所无，如放风筝、闹花灯、造纸术的广泛运用都是汉代以后的事。这样做岂非不伦不类？不是的，民间文学不等于历史，它是积层文化，既有传承，也

要受到此时此地的影响。孟姜女以秦代社会为主要背景，可以借古喻今，可以批判当时的徭役暴政，也可以起讽谏作用。

3、浓郁的地方色彩

约六十年前，顾颉刚先生曾将孟姜女分成两大系统，谈到北方系统的变迁，南方系统（以江苏为代表）的后来居上，并曾逐省研究。可惜当时资料不齐，还难以全面掌握。

孟姜女虽属全国大扩布式的故事，可是它每在一地流传，往往与当地风物结合起来，有时落实到名胜古迹之中，几乎令一般听众或读者确信无疑，产生浓郁的地方色彩。山海关的姜女祠、陕西同官的哭泉、河南杞县的范郎庙，湖南澧州的孟姜山望夫台、江苏无锡皋桥顶上的伞洞、武进县孟河两岸只开花不结果的矮枣林、太湖流域的银鱼、绘河岸和长城石上的孟姜女手迹，各有其地方特色，多为他处所无。即使象姜女祠、望夫石虽多处存在，而各处不同。山海关姜女庙的一幅对联是独一无二的。地方色彩浓了，传说也就容易生根，孟姜女的事迹更易受到人们传诵。

当然，孟姜女传说在我国少数民族中亦有流传，有些同志已注意比较研究，这是良好的开端。据《孟姜女故事材料目录》所载，朝鲜藏有出自波兰的《孟姜女》金漆画屏，收入《五伦行实图》卷三的《殖妻哭长城》。比较各民族孟姜女作品中风物的同异，这是一个新的课题，有待我们努力。

孟姜女三寸金莲，万里寻夫，历经大半个中国，一路风光不可胜数。除地方风物传说与风俗传说偏于一点外，大多照顾全面，但总是尽量反映本地风物，倾向鲜明，而且确实以本地风物写得较为出色。

南方的孟姜女作品侧重描写江南水乡风光，如花园扑蝶，姜女下池，十里送夫，十三月望夫，无不细致动人。亭台楼阁，历历如绘，有的连百花名也唱上了。以下是叙事吴歌《孟姜女》中的松江街景：

石板铺街叮咣响，南货店相对绸布庄，
生药店相对咸鱼行，海棠糕么喷喷香。

油面店相对染布坊，状元馆里小跑堂，
喊出一声声气好，糖醋鲈鱼三鲜汤。

几个乡下小姑娘，身上着格新衣裳，
小脚伶仃往里走，身背跟着十七八个小浪荡。

刻划三街六巷，较能反映江南的繁荣景象。

北方系统的擅长描写边塞风光，最常见的题材是“哭城”，请看山东益都县一带《十哭长城》中的一段：

六哭长城泪盈盈，到了万里一长城，
回望黄沙土，四无人脚，
朔风摧人面，阵阵西北风，
没见丈夫在何处，叫了十声九不应。

常见的是形容哭的声势：

从早哭到太阳落，黄昏哭到大天亮，
哭得天上乌云起，哭得地上景荒凉，
哭得山头风沙起，哭得河里翻巨浪，
哭得花草齐凋零，哭得鸟儿窝里藏，
哭了七天又七夜，哭塌长城一批墙，
长城墙倒尸骨露，无数尸骨白茫茫。

这类描写正面烘托孟姜女，颇有感染力。南方也有哭城，一般比较笼统，如湖南湘潭《孟姜女寻夫记》中的一段：

高哭三声天昏暗，低哭三声地战惊，
长嚎三声城头塌，杞梁尸骨露出形。

近来也发现描写长城壮观景象的：

远望边墙高数丈，长似苍龙盘边陲，
边墙都是石条砌，万人血泪洒在边墙上，

至于蒙族民歌中的万里长城更为宏伟：

从伊勒东边开始修筑，翻过九座峻岭整谷，
这样浩大的工程，如今世上有几处？
蜿蜒贯穿九千余里，抵达东海方才止住。
翘首眺望北方，一片茫茫辽阔地土……

长城雄伟壮丽，但“万人血泪洒墙上”，给人民带来深重灾难，这就是古代人民诅咒长城的缘由。北方“哭城”之类的作品特多，并非北人爱哭或善哭，而是与他们耳闻目睹的情景大有关系。

四、几点体会

考察孟姜女故事中的风物，不难看出一些倾向，从中可找到一些规律。

孟姜女故事不只反映面广，而且作品中写到的风物遍及江南塞北，城乡边陲；有远古的，亦有近世的。其传说为中华民族文化的深厚的积层。

孟姜女作为我国大扩布之一的民间故事，融合了许多民间故事的类型，亦不乏神话、童话的因子。望夫石、望夫台故事可追溯到娥皇女英思念大舜的望帝台故事和古代民妇盼望征夫归来的望夫山故事；孟姜竹传说无疑与湘妃竹传说异曲同工；孟姜女生于南瓜、冬瓜、葫芦或西瓜的传说则为对民间童话的吸收运用。

投生瓜果的传说见于《孟姜仙女宝卷》^①和苏南新近发现的清抄本《南瓜宝卷》，近代口头故事中常有流传，这在被顾颉刚等学者视为源头的《左传》和《列女传》的杞梁妻故事中是无迹可寻的，唐《珣玉集》所引《同贤记》以及元曲中都无这种奇异诞生的记叙，而民间童话和神奇故事中却屡见不鲜，如传说佛祖之子罗侯即自田瓜中出生，《三个失踪的公主》中的男主人公常生于水果或大鸡蛋中。^②童话里的豌豆公主、苹果姑娘都有类似情况。日本的桃太郎是从桃子里蹦出的胖小子。^③《西游记》里的孙大圣是从花果山顶仙石中迸裂出来的石猴。孟姜女神

（下转第44页）

①路工编《孟姜女万里寻夫集》古典文学出版社1957年。

②(美)丁乃通《中国民间故事类型索引》301式，春风文艺出版社。

③(日)关敬吾编《日本民间故事》，上海文艺出版社。

默默无闻的女性推上了新文坛，使得她们成为受人瞩目的女作家。庐隐就是这样一位脱颖而出的“弄潮儿”，她在短暂的14个创作年头里，向人们奉献了11本集子和众多的杂文。重读她的作品，“就仿佛再呼吸着‘五四’的空气”。认识和评价这样一位早逝的作家需要时间和过程的。无论在她的生前或死后，人们对她的评价还是抑多扬少。随着历史的发展和时代的进步。进入八十年代之后，人们逐渐的认识了她、理解了她，当然这并不是要把她抬到什么地位，捧到什么高度。金无足赤。人无完人。庐隐本人及其创作都不是无可挑剔、十全十美的。

庐隐的创作和思想就是在当时也存在一些问题的。这可以把她与丁玲、冰心相比，从比较中我们来看。

冰心和庐隐在20世纪的新文坛上，是被人堪称文坛上的双星座。“冰心女士散文的滑丽，文字的典雅，思想的纯洁，在中国好算是独一无二的作家了。”“意在言外，文必已出，哀而不伤，动中法度，是女士的生平，亦即是女士的文章之极致。”①郁达夫的这些观点是得当中肯的。冰心和庐隐虽各领风骚、各有千秋，但庐隐在当时文坛上的影响还不及冰心。究其原因，庐隐的主观色彩强烈的情感，使她常常迫不及待的要宣泄出来，文章从不打草稿，每有灵感即一挥而就。这就使她的文章不够精细和缺少一种艺术意境。所以有人说：“她的作品无论在质上或量上，都不见得比冰心少，只是她的成就，在某一点上不如冰心”。②这“某一点”，从全文看起来即指她的艺术技巧了。这种分析和评价还是公正的。

庐隐和丁玲相比，她们的坎坷经历大致相同，她们早期创作亦大致相似。可是丁玲比庐隐坚强。

胡也频牺牲后，丁玲变得更加坚强。郭梦良病逝后的几年里，庐隐简直“成了悲哀的叹美者”，陷入了极大的苦闷之中。丁玲曾以瞿秋白与王剑虹的爱情为题材，写过一本《韦护》，这本书出版后，丁玲很不满意，认为这是一个庸俗的故事。庐隐以高君宇和石评梅的爱情生活为题材写的《象牙戒指》刊登后举行了丰盛的晚宴请客。这本并不十分成功的书，她竟连丁玲的不满意都没有。丁玲的《水》和庐隐的《水灾》，同样在思想上有很大的差距。丁玲始终“和革命力量去接近，并从而追求真正的时代前进的热情和力量”。③丁玲始终没有倒下去“就是因为党一直是我心中的希望和信仰。”所以在思想上丁玲高出庐隐一截。比之于丁玲，庐隐到底稍逊一筹的。这也就使才华出众的庐隐终于没能在现代文学史上留下一部第一流的现实主义文学巨著。

总之，视野和胸襟的不够广阔，过分的自尊、自信和任性”长期的都市生活和书斋生活。这就造成了庐隐的创作热情有余而厚度不够，具有一种历史开创时期的泼辣冲击力而缺乏深厚的开掘力。这显示了她的视野和思力的欠缺。

但是不论过去和现在的人们怎样评价她的创作和她本人，有一点是肯定无疑的，即她是一个真情毕露的女作家，是一个袒露胸襟并用自己的全身心拥抱人民的女作家。因而，她也是一个真正意义上的文学家。她从自己的内视和反省中认识了自己，无须探究某些人对她的指责和埋怨，相信历史总是公正的。

①郁达夫：《中国新文学大系·散文二集·导言》

②黄英(阿英)：《庐隐》《中国现代女作家》上海北新书局，1932年8月版。

③《丁玲文集》后记》。

(上接第34页) 奇诞生的记载迟至清代，流传却较普遍，比较起来，它更富于民间传奇色彩，而不象《左传》和《列女传》有那么多书卷气。

从人物形象来看，孟姜女不同于杞梁妻，故事情节也大相径庭；从风物角度来看，孟姜女传说丰富多采，而那杞梁妻中只有郊遇、哭城和投水。后者不失为原型之一，但却不是唯一的。

孟姜女故事中的风物为何如此之多，除了流传时间的长远之外，女主人公“三寸金莲万里行”是一个重要的因素。在交通不便的古代中国，从南方到北疆寻夫，真是一步一个脚印，行路艰难，沿途风物在慢镜头下一一呈现也就极为自然。另外，孟姜女手之所触，足之所践，泪之所洒，身之所衣，乃至她的肉身都化生异物(银鱼、鸳鸯、飞蛇等)，也增加了风物的数量。

为什么姜女庙、望夫山多处出现？为什么各处争传为孟姜女生葬或行经之地？这跟女主人公的为人分不开，她待万喜良情深义重，对暴君痛斥愚弄，这些行为符合人民的心理，为千万人景仰。虽然封建统治者总是宣扬她的“节烈”、“孝义”，但民间自有公论，事理昭然，并通过大量风物与风物传说加以体现，是任何人歪曲不了的。